

- SWE** Montering tvättställsblandare
- GBR** Installation basin faucet
- NO** Montering servantbatteri
- FIN** Pesuallashanan asennusohjeet
- DEN** Montering af håndvaskarmatur

Tapwell AB
Renstiernas gata 31
SE-116 31 Stockholm Sweden

Tapwell AS
Alf Bjerckes vei 28
NO-0596 OSLO Norge

Tapwell Oy
Mestarintie 9
01730 Vantaa FINLAND

Tapwell ApS
Vesterlundvej 14
2730 Herlev DANMARK

Tapwell Europe
Renstiernas gata 31
SE-116 31 Stockholm
Sweden

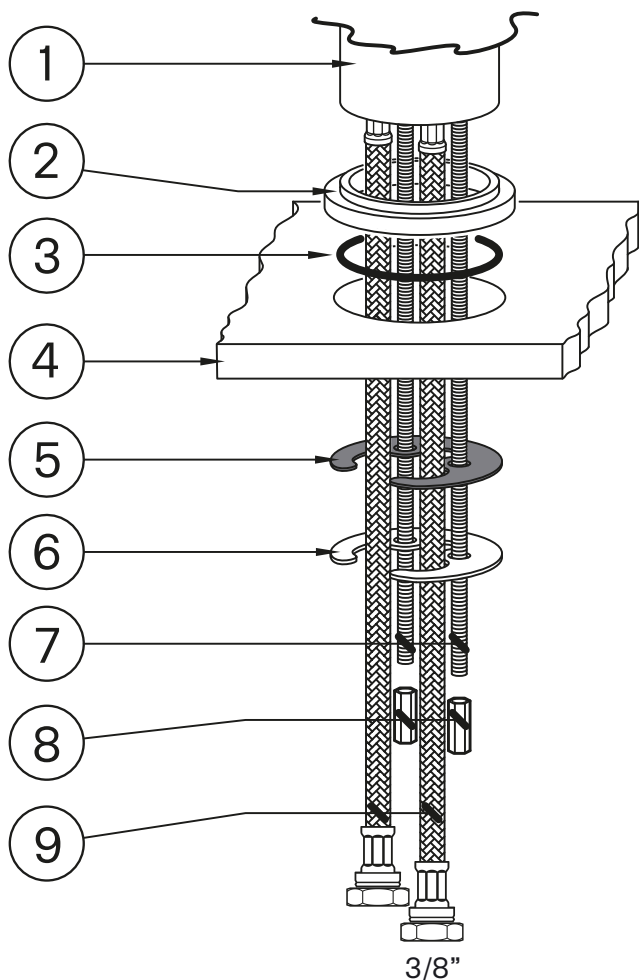
Phone +46 8 652 38 00
info@tapwell.se • www.tapwell.se

Phone +47 23051430
info@tapwell.no • www.tapwell.no

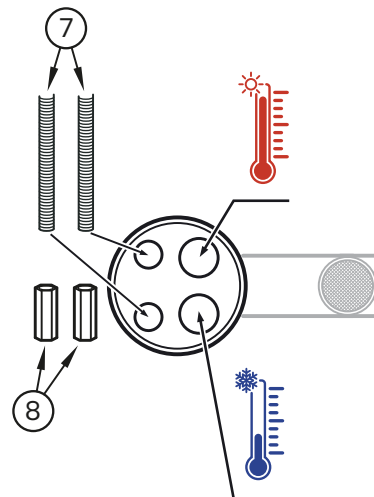
Phone +358 9 42415900
info@tapwell.fi • www.tapwell.fi

Phone +45 7174 7710
info@tapwell.dk • www.tapwell.dk

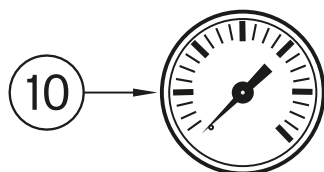
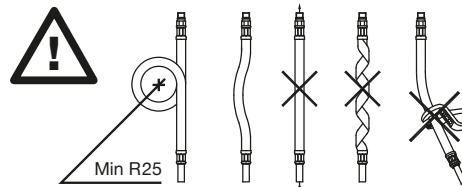
Phone +46 8 652 38 00
sales@tapwell.com • www.tapwell.com



B20



B21



SWE

Beskrivningen avser Tapwells tvättställsblandare med typbeteckningarna Aqu, Arm, Art, Bi, Ca, Dom, Ef, Ely, Evm, Evo, Fa, Fme, Lea, Les, Lin, Mi, Pri, Rin, Rt, Sk, Sto, Str, Sy, Tap och Vic. Tvättställsblandarna innehar typgodkännande KIWA nr. 0854. Tvättställsblandare är avsedda för högsta drifttryck 10 bar, högsta vattentemperatur +80°C och kan provtryckas med upp till 16 bar.

1. Blandarhus.
2. Distansbricka tvättställ/blandarhus.
3. O-ring av gummi för tätning mot tvättställ.
4. Tvättställ eller bänkskiva. Håltagning för blandare ska vara minst 35 mm och max 40 mm.
5. Mellanlägg av gummi.
6. Plåtbricka.
7. Gångstänger som skruvas fast i blandaren enligt **B20**.

OBS att vissa blandare ska monteras med endast 1 gängstång.

8. Muttrar för fastdragnings av blandaren mot tvättstället. Ska dras växelvis tills ett fast och stabilt montage erhålls.
9. Flexibla rör för anslutning till fastighetens tappvattensystem. Blåmarkerat rör för kallvatten, rödmarkerat för varmvatten. Rören skruvas fast medsols med handkraft till stopp och utan smörjmedel. OBS - Soft PEX®-anslutningsrör med anslutningsmutter G 3/8" monteras mot koppling med plan ände. Stödhylsor ska inte användas i anslutningsändarna på de flexibla rören med slätända. Se **B20** och **B21**.

OBS att vissa blandare ska monteras med de flexibla rören monterade från fabrik och att de inte är löstagbara.

Kontrollera att rören anslutning till blandaren inte gängas loss vid åtdragning av kopplingarna till de anslutande rörledningarna.

10. Tätningskontroll efter blandarmontage i befintlig installation ska utföras med installationens befintliga tryck. Tryck- och tätningskontroll i nybyggnad ska utföras enligt anvisningar i objektets tekniska beskrivning. Kontroller ska dokumenteras.

GBR

The description concerns Tapwell's wash basin mixers: Aqu, Arm, Art, Bi, Ca, Dom, Ef, Ely, Evm, Evo, Fa, Fme, Lea, Les, Lin, Mi, Pri, Rin, Rt, Sk, Sto, Str, Sy, Tap och Vic. The wash-basin mixers have type approval KIWA no. 0854.

The wash basin mixers are intended for a maximum operating pressure of 10 bar, a maximum water temperature of +80°C and can be pressure tested up to 16 bar.

1. Faucet housing.
2. Spacer washer wash basin/mixer housing.
3. Rubber O-ring for sealing against the wash basin.
4. Wash basin or worktop. The hole for the mixer must be at least 35 mm and max. 40 mm.
5. Rubber spacer.
6. Plate washer.
7. Threaded rods screwed into the mixer as shown in **B20**.

NOTE that some faucets should be mounted with only 1 threaded rod.

8. Nuts for tightening the mixer against the wash basin. Tightened crosswise until a stable installation is produced.
9. Flexible pipe for connection to the property's water supply system. Blue marked pipe for cold water, red marked for hot water. The pipes are tightened anti-clockwise all the way to stop by hand and without lubricant. Support sleeves must not be used on the connection ends on the flexible pipes. See **B20** and **B21**.

NOTE that some faucets should be mounted with the hoses already fastened by the factory and they can not be loosened.

Check that the pipe connections to the mixer are not loosened when tightening the couplings on the connecting pipes.

10. Leakage test after the mixer installation in existing assemblies must be performed at the system's operating pressure. Pressure and leakage testing in new builds must be performed according to the instructions in the object's technical description. Testing must be documented.

NO

Beskrivelsen henviser til servantbatterier fra Tapwell med typebetegnelsene Aqu, Arm, Art, Bi, Ca, Dom, Ef, Ely, Evm, Evo, Fa, Fme, Lea, Les, Lin, Mi, Pri, Rin, Rt, Sk,Sto, Str, Sy, Tap och Vic. Servantbatteriene har typegodkjenning KIWA nr. 0854. servantbatteriene er ment for høyeste driftstrykk på 10 bar, høyeste vanntemperatur på +80°C og kan lekkasjetestes med opptil 16 bar.

1. Blandehus.
2. Avstandsstykke servant/blandehus.
3. O-ring i gummi for tetning mot servant.
4. Servant eller benkeplate. Hulltaking for blandebatteri skal være minst 35 mm og maks. 40 mm.
5. Mellomlegg i gummi.
6. Metallbrett.
7. Gjengestenger som skrur fast i blandebatteriet som vist på **B20**.

OBS enkelte blandebatterier skal monteres med kun ett gjengestag.

8. Mutre for festing av blandebatteriet mot servanten. Skal strammes vekselvis til det oppnås fast og stabil montering.
9. Fleksible rør for tilkobling til boligens tappevannsystem. Blåmarkerte rør for kaldt vann, rødmarkert for varmtvann. Rørene skrur fast manuelt med urviseren uten smøremiddel. Det skal ikke brukes støttehylser på de fleksible rørenes koblingsender. Se **B20** og **B21**.

OBS på enkelte blandebatterier er kv- og vv-slangene montert på fra fabrikk, de er da ikke utskiftbare.

Kontroller at rørtilkoblingen til blandebatteriet ikke gjenges løs ved stramming av koblingene til de tilkoblede rørledningene.

10. Lekkasjetesting etter montering av blandebatteri i eksisterende installasjon skal utføres med installasjonens eksisterende trykk. Trykk- og lekkasjekontroll i nybygg skal utføres i henhold til anvisninger i den tekniske beskrivelsen. Kontroller skal dokumenteres.

FIN

Tapwellin pesuallashanat, joiden tyyppihyväsytntä on Aqu, Arm, Art, Bi, Ca, Dom, Ef, Ely, Evm, Evo, Fa, Fme, Lea, Les, Lin, Mi, Pri, Rin, Rt, Sk,Sto, Str, Sy, Tap och Vic. Pesuallashanoissa on KIWA nro 0854 -tyyppihyväsytntä. Hanojen suurin käyttöpainne on 10 baaria ja korkein veden lämpötila +80°C, ja hanat voidaan tiivistestata 16 baariin saakka.

1. Hanan runko-osa.
2. Välilevy pesualtaan ja hanan rungon väliin.
3. Kuminen O-rengas tiivisteeksi pesuallasta vasten.
4. Pesuallas tai taso. Hanalle tasoon tehtävän reiän halkaisijan tulee olla vähintään 35 mm ja enintään 40 mm.
5. Välikappale kumia.
6. Aluslaatta.
7. Kierretangot, jotka kiinnitetään hanaan kuvan **B20 mukaisesti**.

HUOMIOTHAN, että jotkut hanat asennetaan tasoon ainoastaan yhdellä asennus-kierretangolla.

8. Mutterit hanan kiinnittämiseen pesualtaaseen. Kiristetään vuorotellen, kunnes hana on tukevasti paikallaan.
9. Joustavat putket kiinteistön vesiputkistoon liittämistä varten. Sininen putki kylmälle vedelle, punainen putki lämpimälle vedelle. Putket kiinnitetään kiertämällä myötäpäivään käsivoimin ilman voiteluainetta. Tukiholkkeja ei tule käyttää joustavien putkien liitospaissä. Katso **B20** ja **B21**.

HUOM! Jotkut hanamme taipuisat putket ovat tehdas-asennettuja ja näin ollen eivät ole irroitettavia.

Varmista, että putken ja hanan välinen liitântä ei irtoa putkien liittimiä kiristettäessä.

10. Kun hana on asennettu olemassa olevaan järjestelmään, tiivistarkastus tulee tehdä järjestelmän nykyisellä paineella. Uudisrakennuksessa paine- ja tiivistarkastus tulee tehdä teknisten tietojen ohjeiden mukaisesti. Tarkistus tulee dokumentoida.

DEN

Beskrivelsen henviser til håndvaskarmatur fra Tapwell med typebetegnelserne Aqu, Arm, Art, Bi, Ca, Dom, Ef, Ely, Evm, Evo, Fa, Fme, Lea, Les, Lin, Mi, Pri, Rin, Rt, Sk, Sto, Str, Sy, Tape og Vic. Håndvaskarmaturerne har typegodkendelse KIWA nr. 0854. Håndvaskarmaturerne er beregnet til et maksimalt driftstryk på 10 bar, en maksimal vandtemperatur på +80°C og kan tættedes ved op til 16 bar.

1. Blandehus.
2. Håndvask/armaturhus afstandsholder.
3. O-ring i gummi til tætning mod kummen.
4. Håndvask eller bordplade. Boring til blandingsbatterier skal være mindst 35 mm og max. 40 mm.
5. Gummi afstandsstykker.
6. Metalbakke.
7. Gevindstænger, der skrues i armaturen som vist på B20.

BEMÆRK: Nogle blandingsbatterier skal kun monteres med én gevindstang.

8. Møtrikker til fastgørelse af armaturet til kummen. Skal spændes skiftevis indtil en fast og stabil montering er opnået.
9. Fleksible rør til tilslutning til boligens postevandsanlæg. Blåt mærkede rør til koldt vand, rødt mærket til varmt vand. Rørene skrues på manuelt med uret uden smøremiddel. Støttemuffer må ikke anvendes på de fleksible rørs forbindelsesender. Se B20 og B21.

OBS på nogle blandingsbatterier er KV og VV slangerne monteret fra fabrikken, de er så ikke udskiftelige.



**Kontroller, at rørforbindelsen til armaturen ikke er skruet løs
stramning af forbindelserne til de tilsluttede rørledninger.**

10. Lækagetest efter montering af blandebatteri i eksisterende installation skal udføres med installationens eksisterende tryk. Tryk- og lækkontrol i nybyggeri skal udføres efter anvisningerne i den tekniske beskrivelse. Kontrol skal dokumenteres.

Dette produkt er testet i henhold til fysisk og mekanisk EN 817/PN10, som er en del af de svenske typegodkendelser udstedt af Kiwa og RiSE.